



THE SEANACHIE

Visit us online at www.southbayscots.org.

NOVEMBER 2020



FROM THE CHIEF

Chief Cheryl



Greetings Everyone

It is hard to believe this year is almost gone (thank goodness) So I want to wish everyone Happy Holidays, Merry Christmas and Happy New Year. This year has been difficult I'm sure for the majority of us, we can only hope things will change soon. I can tell you that living alone over the last year has been a challenge, most of my socialization is through work and SBSS so I will be very happy when we can start getting together again for activities. I really miss seeing all of you.

With that said, we will not be having a Toys for Tots dinner this year but you can still donate by sending a check to Lori Daly that will be forwarded to Toys for Tots.

Sadly our Burns Night Supper is off the table for 2021 hopefully to resume in 2022.

Since we have been unable to meet in 2020 the dues you paid for this year will be carried over to cover 2021 membership.

Please stay safe, follow the pandemic protocol and maybe we can start to resume activities some time next year. Until then I wish you all a blessed holiday season.

TOYS FOR TOTS

Toys for Tots is alive
and well!



Unfortunately, there can't be the annual gathering by the SBSS for this worthy event. We ask that you make your donation directly to Toys for Tots or you can send your financial donation to our Steward,

Lori Daly (address on last page). She will make a single donation in the name of the Society.

However you wish to contribute, please give to this great cause.



VIRTUAL BURNS NIGHT SUPPER

<https://flowersforsocrates.com/2018/01/22/tcs-a-virtual-burns-night-supper/>

Try it out. This will give you part of the experience and wet your appetite for SBSS Burns Supper 2022.

2020 SOUTH BAY
SCOTTISH SOCIETY BOARD
OF GOVERNORS

Chief

Cheryl Comento
408.483.9973 (business)
chief@southbayscots.org

Deputy Chief

Robert Anderson
650.969.2841
deputy-chief@southbayscots.org

Sennachie

Dorrie Scherer
408.243.6247
sennachie@southbayscots.org

Steward

Lori Daly
408.644.0649
steward@southbayscots.org

Scribe

Nathan Irvine
408.448.5707
scribe@southbayscots.org

Gov.-at-Large

Melva Irvine
gov-at-large.c@southbayscots.org

Gov.-at-Large

Open Position
gov-at-large.b@southbayscots.org

Gov.-at-Large

Open Position
gov-at-large.a@southbayscots.org



SCOTLAND



SEANACHIE PUBLICATION INFORMATION

Submit all materials to:
newsletter@southbayscots.org.

Note: All published material becomes the property of the South Bay Scottish Society. Newsletter content is decided upon by the Board of Governors, representing the membership of the South Bay Scottish Society.



SCOTTISH CHRISTMAS CARDS



Three Wee Kings Fae Orient Are
No Oan A Camel, They Come In A Car
Drivin Aroond Fae Perth Tae Durron
Followin Yonder Star



Oh Star Of Wonder Shinin Bricht
Lightin The Way In The Dark Winter Nicht
A Joy Tae The Een, A Sight Tae Be Seen
Fae Glesca Tae Aberdeen





COMPARISON OF IRISH AND SCOTTISH GAELIC

MERRY CHRISTMAS - ENGLISH

NOLLAIG CHRIDHEIL - SCOTTISH GAELIC

NOLLAIG SHONA - IRISH GAELIC

https://en.wikipedia.org/wiki/Comparison_of_Irish_and_Scottish_Gaelic

Goidelic languages historically formed a dialect continuum stretching from Ireland through the Isle of Man to Scotland. There are three modern Goidelic languages: Irish

(*Gaeilge*), Scottish Gaelic (*Gàidhlig*), and Manx (*Gaelg*). Manx died out in the 20th century but has since been revived to some degree.

Although Irish and Scottish Gaelic are closely related they are different in many ways. While most dialects are not immediately mutually comprehensible (although many individual words and phrases are), speakers of the two languages can rapidly develop mutual intelligibility.

The spoken dialects Irish and Scottish Gaelic are most similar to one another in Ulster and southwestern Scotland, regions of close geographical proximity to one another. It is thought that the currently extinct dialect of Galwegian Gaelic, spoken in Galloway in the far south of Scotland, was very similar to Ulster Irish and Manx.

DAFT-DAYS

<https://www.worldwidewords.org/weirdwords/ww-daf1.htm>

Pronounced /dɑːftdeɪz/

It's an old Scots term for days of mirth and amusement at Christmas. In the Middle Ages it was a period of misrule and revelry, of mock masses and masquerades, of celebration and not a little gluttony, that lasted the whole twelve days of Christmas, through the New Year (or Hogmanay) to Twelfth Night or Uphaliday.

At the period of which we are writing, a custom generally prevailed, which appears now in danger of becoming obsolete — “The Daft Days,” as they were appropriately termed, of Yule, New Year, and Handsel Monday, were set apart for the meeting of friends and intimate neighbors, to dine or sup (often both) together, when good cheer, home-brewed, and hearty welcome, promoted the conviviality and rustic mirth of the company.

The Farmers' Three Daughters, by Alexander Balfour, 1822.

This bright picture of splendid conviviality wasn't shared by everyone. The Scots writer J M Barrie (of *The Admirable Crichton* and *Peter Pan* fame) described it in his book *Auld Licht Idylls* of 1888 as “the black week of glum debauch that ushered in the year”. If ever there was a description of people taking their pleasures sadly, that was it.

The celebration has since become more limited in duration, with Hogmanay becoming the main winter festival. The Daft-days are remembered but not observed.

Daft in modern English means silly, foolish or mad, but here it has an older sense — which survives in Scots — of somebody who is thoughtless or giddy in their mirth, so *daft-days* is an exact translation of the French *fêtes de fou*.





MOVIES, MOVIES, MOVIES SBSS MOVIE NIGHT @ HOME ! Anytime is a good time

The SBSS will announce when our monthly movie night will resume. This doesn't mean you have to go without your SBSS movie. Find a movie on your streaming service of choice, get your dinner or a tasty snack and enjoy the show.

Here are a few suggestions:

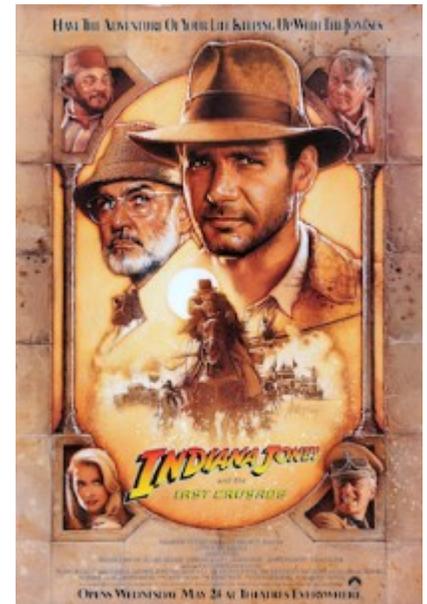
Indiana Jones and the Last Crusade ➔

Netflix, PG-13

In 1938, after his father Professor Henry Jones, Sr. goes missing while pursuing the Holy Grail, Professor Henry "Indiana" Jones, Jr. finds himself up against Nazis again to stop them from obtaining its powers.

[more](#)

Note: Scottish Actor, Sean Connery, we will miss him.



A Christmas Carol, 1951 ←

Amazon Prime rental, \$1.99, G
Ebenezer Scrooge, a curmudgeonly, miserly businessman, has no time for sentimentality and largely views Christmas as a waste of time. However, this Christmas Eve he will be visited by three spirits who will show him the errors of his ways.

[more](#)

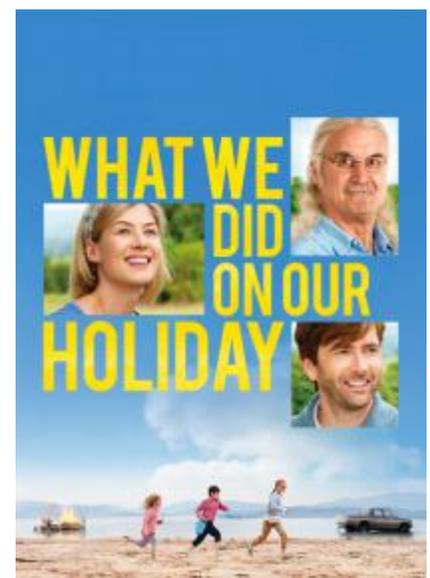
Note: Scottish Actor, Alastair Sims

What we did on our Holiday ➔

Amazon Prime, 2015, PG-13
Sort-of free or \$3.99 to rent
A family of five is off to Granddad's big 75th birthday party at an uncle's estate in rural Scotland. The parents are separated and hope their three kids won't mention it. The kids love, can talk with, and will do anything for, Granddad.

[more](#)

Note: Not Xmas, but in Scotland



Extra: It's a Wonderful Life
Amazon Prime
PG-13

Note: Not Scottish in any way, I just like it :) [more](#)

SOUTH BAY SCOTTISH SOCIETY
MEMBERSHIP APPLICATION OR RENEWAL FORM

Please complete this form and return it with your check, made out to: **SBSS**

Mail to: SBSS Membership, 1020 E. Empire St., San Jose, CA 95112

Questions: Lori Daly (408) 644-0649 or steward@southbayscots.org

Membership Dues: Individual and Immediate Household - \$20 annually Jan.-Dec.

Save \$25 by prepaying membership dues for 5 years for \$75.

New Renewal

Date: ____ / ____ / ____

Name: _____

Address: _____

City, State, Zip: _____

Email: _____

Phone: () _____ Birthday m/d: ____ / ____

Would you be willing to help?

Fund Raising

Membership

Website

Activities

Budget

Publicity

Social Events

Newsletter

Historian

SBSS Booth

The purpose of the South Bay Scottish Society is to stimulate and sustain an interest in Scotland; to provide education regarding its history, traditions and culture; to bring together people of Scottish heritage; to promote good will between its members and the general public; and to perform such charitable good works as may be reasonable and appropriate.

South Bay Scottish Society
1020 E. Empire St.
San Jose, CA 95112
steward@southbayscots.org

www.southbayscots.org

